

Den Europæiske Unions Tidende

C 312



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

54. årgang
25. oktober 2011

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser</i>	
	HENSTILLINGER	
	Europa-Kommissionen	
2011/C 312/01	Kommissionens henstilling af 21. oktober 2011 om initiativet til fælles programlægning af forskningsindsatsen: »Byernes Europa — globale udfordringer, fælleseuropæiske løsninger«	1
<hr/>		
	IV <i>Oplysninger</i>	
	OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER	
	Europa-Kommissionen	
2011/C 312/02	Euroens vekselkurs	4

DA

Pris:
3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2011/C 312/03	Fortegnelse over internationale kontrol- og overvågningsselskaber (i det følgende benævnt »overvågningsselskaber«), der er godkendt af medlemsstaterne i henhold til reglerne i bilag VIII til Kommissionens forordning (EF) nr. 612/2009 (Denne fortegnelse erstatter den fortegnelse, der blev offentliggjort i EUT C 215 af 10.8.2010, side 14)	5
---------------	--	---

V Øvrige meddelelser

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

Europa-Kommissionen

2011/C 312/04	Indkaldelse af forslag under arbejdsprogrammet for 2012 for særprogrammet »Ideer« under EU's syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration	9
---------------	---	---

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg

2011/C 312/05	Indkaldelse af interessetilkendegivelse fra akademiske institutioner om at deltage i Det Rådgivende CARIFORUM/EF-udvalg i medfør af Rådets afgørelse om Fællesskabets holdning til medlemskab af Det Rådgivende CARIFORUM/EF-udvalg, der er omhandlet i den økonomiske partnerskabsaftale mellem CARIFORUMLANDENE på den ene side og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den anden side, og om udvælgelse af repræsentanter for organisationer hjemmehørende i Fællesskabet	10
2011/C 312/06	Indkaldelse af interessetilkendegivelse fra ikke-statslige organisationer om at deltage i Det Rådgivende CARIFORUM/EF-udvalg i medfør af Rådets afgørelse om Fællesskabets holdning til medlemskab af Det Rådgivende CARIFORUM/EF-udvalg, der er omhandlet i den økonomiske partnerskabsaftale mellem CARIFORUMLANDENE på den ene side og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den anden side, og om udvælgelse af repræsentanter for organisationer hjemmehørende i Fællesskabet	11

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2011/C 312/07	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.6357 — Koninklijke Philips/Indal Group) ⁽¹⁾	12
---------------	---	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser)

HENSTILLINGER

EUROPA-KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS HENSTILLING

af 21. oktober 2011

om initiativet til fælles programlægning af forskningsindsatsen: »Byernes Europa — globale udfordringer, fælleseuropæiske løsninger«

(2011/C 312/01)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 181, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bæredygtig udvikling af Europas byer er et emne af stor samfundsmæssig betydning i dag, hvor urbanisering er en voksende global tendens. Ifølge prognoser vil næsten 70 % af verdens befolkning bo i byer i 2050, hvilket er en stigning på 50 % i forhold til i dag⁽¹⁾. Tallet for Europa er højere: omkring 83 % af befolkningen (næsten 557 millioner) forventes at bo i byer i 2050.
- (2) Urbaniseringen medfører en lang række indbyrdes forbundne udfordringer, herunder social forarmelse og sociale skel, ekspanderende byer og trafikale problemer, sikkerhedsproblemer, miljøforringelse, forurening og virkningerne af klimaforandringerne. Denne udvikling sætter samfundet under pres og udgør en hidtil uset udfordring for bysystemerne i Europa og den øvrige verden og for deres robusthed, forvaltning og styring.

- (3) Samtidig bør Europa udnytte de fordele, som byrummet giver. Byområderne er drivkraft for vækst i den europæiske økonomi. Storbyområder og forbundne byer er blevet spydspidser i udviklingen, ikke kun ud fra et socio-økonomisk perspektiv, men også ud fra et teknologisk og geopolitisk perspektiv. Byer er i sig selv »innovationsknodepunkter«, hvor viden, politik og praksis mødes og fører til innovative ideer, brug af ny teknologi og udnyttelse af ny indsigt i udfordringer og drivkræfter for byudvikling samt løsningerne herpå. Mere og mere tyder også på, at netværk af større bycentre, ofte omtalt som »verdensbyer«, har en stigende indflydelse på internationalt plan, men samtidig må man anerkende de små og mellemstore byers betydning, især for regionsudviklingen. Europa er kendetegnet ved høj bytæthed og ved et stort antal små og mellemstore byer, hvis aktiver skal tages i betragtning ud fra et økonomisk, socialt og kulturelt perspektiv.

- (4) Europa 2020-strategien opstiller tre indbyrdes supplerende mål: intelligent, bæredygtig og inklusiv vækst⁽²⁾. En bæredygtig byudvikling vil i høj grad kunne bidrage til at nå disse mål. Ifølge flagskibsinitiativet »Innovation i EU«, der er beskrevet i Kommissionens meddelelse af 6. oktober 2010, »Europa 2020-flagskibsinitiativ Innovation i EU«⁽³⁾, vedrører et af de potentielle innovationspartnerskaber »intelligente byer, hvor det er godt at bo«, og som kombinerer »energieffektivitet, ren transport og hurtigt internet«. Byer kan bidrage til inklusiv vækst, navnlig ved at bekæmpe social polarisering og fattigdom, undgå sociale skel og tackle problemer som befolkningens stigende gennemsnitsalder. Den europæiske platform

⁽¹⁾ <http://www.un.org/esa/population/unpop.htm>

⁽²⁾ Kommissionens meddelelse »Europa 2020 — En strategi for intelligent, bæredygtig og inklusiv vækst«, KOM(2010) 2020.

⁽³⁾ KOM(2010) 546.

mod fattigdom og social udstødelse ⁽¹⁾ sigter mod at nå EU-målsætningen om at reducere tilfældene af fattigdom og social udstødelse med mindst 20 millioner inden 2020. Den skal pege på eksempler på bedste praksis og fremme gensidig læring mellem kommuner.

- (5) Der er et akut behov for at udbygge videngrundlaget om integreret byudvikling via forskning i økonomi, samfund, mobilitet og økologi for at støtte en evidensbaseret politik.
- (6) Koordinering er en forudsætning for, at vi kan løfte de ovennævnte udfordringer, udnytte mulighederne og gøre det lettere at samarbejde om forskning af høj kvalitet, der har til formål at frembringe videnskabelige resultater, som kan støtte byområderne som et komplekst netværk, hvor de økonomiske, teknologiske, sociale og økologiske subsystemer i høj grad er afhængige af hinanden, og som har et langsigtet, fremsynet perspektiv.
- (7) På mødet den 26. maj 2010 ⁽²⁾ fastlagde og begrundede Rådet (ministrene for konkurrenceevne) et sæt mulige fælles programlægningsinitiativer, herunder »Byernes Europa — globale udfordringer, fælleseuropæiske løsninger«, hvor fælles programlægning vil give væsentlig merværdi i forhold til medlemsstaternes og EU's nuværende opsplittede forskningsindsats. I sine konklusioner af mødet anerkendte Rådet derfor nødvendigheden af at lancere et initiativ til fælles programlægning inden for dette område og opfordrede Kommissionen til at bidrage til udarbejdelsen heraf.
- (8) Medlemsstaterne har ved formelt forpligtende brev bekræftet, at de vil deltage i et sådant fælles programlægningsinitiativ.
- (9) Fælles programlægning af forskning i bæredygtig byudvikling vil gøre det muligt at koordinere forskningen på dette område og bidrage væsentligt til udviklingen af et fuldt operationelt europæisk forskningsrum (ERA) for forskning og innovation vedrørende byudvikling samt styrke Europas førende position og konkurrenceevne på dette felt.
- (10) Byudvikling er et vigtigt tværtematisk emne i EU's finansieringsprogrammer for forskning og innovation. Aktiviteterne inden for dette fælles programlægningsinitiativ skal koordineres nøje med andre lignende aktiviteter som led i eksisterende og fremtidige finansieringsprogrammer og initiativer vedrørende forskning og innovation.

(11) Derfor og for at nå de mål, der opstilles i denne henstilling, bør medlemsstaterne samarbejde med Kommissionen om at sikre koordinering og synergi samt undgå overlapning med eksisterende forsknings- og innovationsordninger ved at udforske lignende kommissionsinitiativer, f.eks. initiativet vedrørende intelligente byer og lokalsamfund.

(12) Medlemsstaterne bør jævnligt aflægge rapport til Kommissionen om, hvordan gennemførelsen af dette fælles programlægningsinitiativ skrider frem, således at Kommissionen kan aflægge rapport til Europa-Parlamentet og Rådet —

VEDTAGET DENNE HENSTILLING:

1. Medlemsstaterne tilskyndes til at udvikle og ajourføre en fælles vision om, hvordan samarbejde og koordinering inden for forskning på EU-plan kan bidrage til en bæredygtig byudvikling i alle dens former ⁽³⁾.
2. Medlemsstaterne tilskyndes til at opstille en fælles strategisk forskningsdagsorden med forskningsbehov og -mål på mellemlang til lang sigt på området byudvikling set lyset af den stigende globalisering. Den strategiske forskningsdagsorden bør indeholde en gennemførelsesplan med højt prioriterede mål og tidsfrister samt en nærmere angivelse af, hvilke foranstaltninger, instrumenter og ressourcer der er nødvendige.
3. Medlemsstaterne opfordres til at inddrage følgende foranstaltninger i den strategiske forskningsdagsorden og gennemførelsesplanen:
 - a) finde frem til og udveksle oplysninger om relevante nationale programmer og forskningsaktiviteter
 - b) styrke den fælles kapacitet til fremtidsstudier og teknologivurderinger
 - c) udveksle information, ressourcer, bedste praksis, metoder og retningslinjer
 - d) udpege områder eller forskningsaktiviteter, der vil drage fordel af koordinering, og fremme en sådan koordinering
 - e) udpege områder eller forskningsaktiviteter, der vil drage fordel af fælles forslagsindkaldelser eller samling af ressourcer
 - f) fastlægge vilkårene for den fælles forskningsindsats inden for de i litra e) nævnte områder

⁽¹⁾ Meddelelse fra Kommissionen: Den europæiske platform mod fattigdom og social udstødelse: En europæisk ramme for social og territorial samhørighed, KOM(2010) 758 endelig.

⁽²⁾ 10246/10.

⁽³⁾ <http://www.jpi-urbaneurope.eu>

- g) sørge for koordinering og synergi med eksisterende og fremtidige finansieringsprogrammer og -initiativer inden for forskning og innovation i EU og undgå overlappning med eksisterende og fremtidige EU-initiativer på dette område
- h) tage byernes og byboernes skiftende behov i betragtning, når målene for forskningsprogrammer vedrørende byudvikling fastlægges
- i) hvor det er hensigtsmæssigt, udnytte eksisterende forskningsinfrastruktur i fællesskab eller udvikle nye faciliteter, såsom fælles databaser, eller kortlægge og udvikle modeller til analyse af byprocesser
- j) tilskynde til bedre samarbejde inden for den offentlige sektor og mellem den offentlige og den private sektor samt til åben innovation mellem forskellige forskningsaktiviteter, uddannelsessektorer og erhvervssektorer, der har med byudvikling at gøre, og samtidig sikre en bred inddragelse af relevante parter såsom lokale myndigheder og civilsamfundet
- k) eksportere og formidle viden, innovation og tværfaglige metoder samt kortlægge og løse problemer i forsknings- og innovationssystemet, der forhindrer, at innovative løsninger til gavn for samfundet når hurtigere ud på markedet
- l) forsyne den politiske beslutningsproces på lokalt, regionalt og nationalt niveau samt EU-plan med relevante videnskabelige oplysninger
- m) skabe netværk mellem centre for byforskning, også centre uden for det europæiske forskningsrum.
4. Medlemsstaterne opfordres til at opretholde og videreudvikle et effektivt fælles forvaltningsorgan for forskning i byudvikling med mandat til at opstille fælles betingelser, regler og procedurer for samarbejde og koordinering og til at overvåge gennemførelsen af den strategiske forskningsdagsorden.
5. Medlemsstaterne tilskyndes til i fællesskab at gennemføre den strategiske forskningsdagsorden gennem deres nationale forskningsprogrammer i henhold til de retningslinjer for rammebestemmelserne for fælles programlægning, der er udarbejdet af Rådets Gruppe på Højt Plan for Fælles Programlægning ⁽¹⁾.
6. Medlemsstaterne tilskyndes til at samarbejde med Kommissionen om at udforske lignende initiativer fra Kommissionens side, der har til formål at bistå medlemsstaterne med at opstille og gennemføre den strategiske forskningsdagsorden, og om at koordinere det fælles programlægningsinitiativ med andre EU-initiativer på dette område, såsom F&U, der støttes af finansieringsprogrammerne for forskning og innovation, særlig på områderne socioøkonomisk videnskab og humaniora, transport, energi, miljø, ikt, sikkerhed og sundhed, såvel som andre forsknings- og innovationsinitiativer, f.eks. lignende fælles programlægningsinitiativer, EIT-videns- og innovationsfællesskaber og europæiske teknologiplatforme.
7. Medlemsstaterne opfordres til at arbejde tæt sammen med Det Strategiske Forum for Internationalt Videnskabeligt og Teknologisk Samarbejde (SFIC) ⁽²⁾, når de udvikler og gennemfører en eventuel international dimension af den strategiske forskningsdagsorden, og til at sikre sammenhæng med SFIC's initiativer sammen med og over for tredjelande.
8. Medlemsstaterne opfordres til holde Kommissionen underrettet om, hvordan gennemførelsen af initiativet til fælles programlægning skrider frem, ved hjælp af årlige statusrapporter.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. oktober 2011.

På Kommissionens vegne
Maire GEOGHEGAN-QUINN
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ ERC-GPC 1311/10. »Joint Programming in research 2008-2010 and beyond« (Fælles programlægning af forskningsindsatsen 2008-2010 og fremover) — Rapport til Rådet fra Gruppen på Højt Plan for Fælles Programlægning af 12. november 2010 — bilag II.

⁽²⁾ Det Strategiske Forum for Internationalt Videnskabeligt og Teknologisk Samarbejde har sin rod i Rådets konklusioner fra december 2008, hvor Rådet opfordrede medlemsstaterne og Kommissionen til at danne et nyt partnerskab med henblik på internationalt videnskabeligt og teknologisk samarbejde. Forummet er etableret af Rådet som en særlig sammensætning af Udvalget for det Europæiske Forskningsrum (ERAC).

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

24. oktober 2011

(2011/C 312/02)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,3856	AUD	australske dollar	1,3320
JPY	japanske yen	105,45	CAD	canadiske dollar	1,3938
DKK	danske kroner	7,4452	HKD	hongkongske dollar	10,7782
GBP	pund sterling	0,86910	NZD	newzealandske dollar	1,7219
SEK	svenske kroner	9,1065	SGD	singaporeanske dollar	1,7589
CHF	schweiziske franc	1,2280	KRW	sydkoreanske won	1 573,26
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	11,1260
NOK	norske kroner	7,6915	CNY	kinesiske renminbi yuan	8,8343
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,4888
CZK	tjekkiske koruna	24,982	IDR	indonesiske rupiah	12 261,46
HUF	ungarske forint	297,40	MYR	malaysiske ringgit	4,3432
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	59,993
LVL	lettiske lats	0,7047	RUB	russiske rubler	42,7205
PLN	polske zloty	4,3739	THB	thailandske bath	42,787
RON	rumænske leu	4,3240	BRL	brasilianske real	2,4650
TRY	tyrkiske lira	2,5253	MXN	mexicanske pesos	18,8843
			INR	indiske rupee	69,0380

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Fortegnelse over internationale kontrol- og overvågningsselskaber (i det følgende benævnt »overvågningsselskaber«), der er godkendt af medlemsstaterne i henhold til reglerne i bilag VIII til Kommissionens forordning (EF) nr. 612/2009

(Denne fortegnelse erstatter den fortegnelse, der blev offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende C 215 af 10. august 2010, side 14)

(2011/C 312/03)

1. GENERELT

I henhold til artikel 17, stk. 1, litra b), og stk. 2, litra c), i Kommissionens forordning (EF) nr. 612/2009 ⁽¹⁾ er de overvågningsselskaber, som medlemsstaterne har godkendt, beføjet til at udfærdige attester, der bekræfter, at landbrugsprodukter, for hvilke der er ydet eksportrestitutioner, er lossat i og indført til et tredjeland, eller i det mindste, at sådanne produkter er ankommet til bestemmelsesstedet i et tredjeland.

Endvidere har de overvågningsselskaber, der godkendes og kontrolleres af medlemsstaten efter artikel 18 til 23 i forordning (EF) nr. 612/2009, eller en medlemsstats officielle overvågningskontor ansvaret for gennemførelsen af den kontrol, der omhandles i artikel 3 i Kommissionens forordning (EU) nr. 817/2010 (kravene for ydelse af eksportrestitutioner i forbindelse med levende kvægs velfærd under transport).

Godkendelsen og kontrollen af overvågningsselskaber er medlemsstaternes ansvar.

En medlemsstats godkendelse af et overvågningsselskab er gyldig i alle medlemsstater. Det vil sige, at attester, der er udfærdiget af godkendte overvågningsselskaber, kan anvendes i hele Fællesskabet uden hensyn til, i hvilken medlemsstat det overvågningsselskab, som har udfærdiget attesten, er etableret.

Til vejledning af EU-eksportørerne af landbrugsprodukter offentliggør Kommissionen periodisk en ajourført fortegnelse over alle de af medlemsstaterne godkendte overvågningsselskaber. **Fortegnelsen blev ajourført den 1. september 2011.**

2. MEDDELELSE

Kommissionens tjenestegrene gør eksportørerne opmærksomme på følgende:

- Det forhold, at et overvågningsselskab er nævnt i fortegnelsen, giver ikke automatisk sikkerhed for, at de attester, som selskabet udfærdiger, vil blive accepteret. Eksportørerne kan blive anmodet om at fremlægge yderligere beviser. Det kan også bagefter konstateres, at attesterne ikke var nøjagtige.
- Et selskab kan på ethvert tidspunkt slettes af fortegnelsen. Inden eksportøren træffer aftale med et sådant selskab, skal han hos de nationale myndigheder undersøge (jf. bilag XIII til forordning (EF) nr. 612/2009), om selskabet fortsat er godkendt.
- Hvis en eksportør ønsker at få flere oplysninger om et sådant selskab, vil han kunne forhøre sig hos de nationale myndigheder, som har godkendt selskabet.

⁽¹⁾ EUT L 186 af 17.7.2009, s. 1.

BILAG

Fortegnelse over overvågningselskaber, der er godkendt af medlemsstaterne

DANMARK

Baltic Control Ltd Aarhus ⁽¹⁾
Sindalsvej 42 B
PO Box 2199
8240 Risskov
DANMARK

Tlf. +45 86216211
Fax +45 86216255
<http://www.balticcontrol.com>
E-mail: baltic@balticcontrol.com

Godkendelsesperiode: 21.7.2008-20.7.2011 (ny godkendelse til undersøgelse)

TYSKLAND

IPC HORMANN GmbH ⁽¹⁾
Independent Product-Controlling
Ernst-August-Straße 10
29664 Walsrode
DEUTSCHLAND

Tlf. +49 51616-0390
Fax +49 5161603-9101
<http://www.ips-hormann.com>
E-mail: ipc@ipc-hormann.com

Godkendelsesperiode: 1.4.2009-31.3.2012

Schutter deutschland GmbH
Speicherstadt — Block T
Alter Wandrahm 12
20457 Hamburg
DEUTSCHLAND

Tlf. +49 3097660
Fax +49 321486
<http://www.schutter-deutschland.de>
E-mail: info@schutter-deutschland.de

Godkendelsesperiode: 1.11.2010-31.10.2013

SPANIEN

SGS Española de Control SA ⁽¹⁾
C/ Trespaderne, 29
Edificio Barajas I
(Bº del Aeropuerto)
28042 Madrid
ESPAÑA

Tlf. +34 913138000
Fax +34 913138080
<http://www.sgs.es>
E-mail: david.perez@sgs.com

Godkendelsesperiode: 1.10.2008-31.9.2011 (vedrørende forordning (EF) nr. 612/2009) 22.12.2008-21.12.2011 (vedrørende forordning (EU) nr. 817/2010)

FRANKRIG

Control Union Inspections France
8 boulevard Ferdinand de Lesseps
B.P. 4077
76022 Rouen
FRANCE

⁽¹⁾ Dette selskab er også blevet godkendt til at foretage kontrol i tredjelande i forbindelse med forordning (EU) nr. 817/2010 vedrørende kvægs velfærd under transport.

Tlf. +33 232102100
Fax +33 235718099
E-mail: qufrance@control-union.fr

Godkendelsesperiode: godkendelsesperiode udløbet; ny godkendelse til undersøgelse.

ITALIEN

Società SGS Italia SpA
Sede legale: via Gasparre Gozzi 1/A
20129 Milano MI
ITALIA

Tlf. +39 0273931
Fax +39 0270124630
<http://www.sgs.com>
E-mail: sgs.italy@sgs.com

Godkendelsesperiode: 14.3.2011-13.3.2014

Società Viglienzone Adriatica SpA
Sede legale: via della Moscova 38
20121 Milano MI
ITALIA

<http://www.viglienzone.it>

Filiale di Ravenna: c.ne Piazza d'Armi 130
48100 Ravenna RA
ITALIA

Tlf. +39 0544422242 / 428839
Fax +39 0544590765
E-mail: controlli@viglienzone.it

Godkendelsesperiode: 14.2.2009-13.2.2012

Società Bossi & C. Transiti SpA
Via D. Fiasella 1
16121 Genova GE
ITALIA

Tlf. +39 0105716
Fax +39 0105716246
E-mail: bossi@bossi-transiti.it
<http://www.bossi-transiti.it>

Godkendelsesperiode: 15.6.2010-14.6.2013

NEDERLANDENE

Control Union Nederland (1)
Boompjes 270
3011 XZ Rotterdam
NEDERLAND

PO Box 893
3000 AW Rotterdam
NEDERLAND

Tlf. +31 102823390
Fax +31 104123967
E-mail: netherlands@controlunion.com

Godkendelsesperiode: 1.11.2008-31.10.2011

Saybolt International B.V.
Stoomloggerweg 12
3133 KT Vlaardingen
NEDERLAND

Tlf. +31 104609911
Fax +31 104353600
<http://www.saybolt.com>

Godkendelsesperiode: 1.2.2010-31.1.2013

(1) Dette selskab er også blevet godkendt til at foretage kontrol i tredjelande i forbindelse med forordning (EU) nr. 817/2010 vedrørende kvægs velfærd under transport.

POLEN

J.S. Hamilton Poland Ltd. Sp. z o.o.
ul. Świętojańska 134
81-404 Gdynia
POLSKA/POLAND

Tlf. +48 586607720
Fax +48 586007721
<http://www.hamilton.com.pl>
E-mail: info@hamilton.com.pl

Godkendelsesperiode: 3.12.2010-25.11.2013

Polcargio International Sp. z o.o.
ul. Henryka Pobożnego 5
70-900 Szczecin
POLSKA/POLAND

Tlf. +48 914418201
Fax +48 914482036
<http://www.polcargio.pl>
E-mail: office@polcargio.pl

Godkendelsesperiode: 3.12.2010-25.11.2013

SGS Polska Sp. z o.o.
ul. Bema 83
01-233 Warszawa
POLSKA/POLAND

Tlf. +48 223292222
Fax +48 223292220
<http://www.pl.sgs.com>
E-mail: sgs.poland@sgs.com

Godkendelsesperiode: 3.12.2010-25.11.2013

FINLAND

OY Lars Krogus AB ⁽¹⁾
Vilhonvuorenkatu 11 B 10
FI-00500 Helsinki
SUOMI/FINLAND

Tlf. +358 947636300
Fax +358 947636363
E-mail: finland@krogus.com
<http://www.krogus.com>

Godkendelsesperiode: 15.5.2009-14.5.2012

DET FORENEDE KONGERIGE

ITS Testing Services Ltd (Intertek)
Caleb Brett House
734 London Road
West Thurrock Grays
Essex
RM20 3NL
UNITED KINGDOM

Tlf. +44 1708680200
Fax +44 1708680255
E-mail: mstokes@caleb-brett.com

Godkendelsesperiode: 4.4.2010-4.4.2013

⁽¹⁾ Den tilladelse til at udstede attester, der er tildelt dette selskab, gælder kun for Rusland, Ukraine og Belarus. Yderligere oplysninger fås hos de finske myndigheder.

V

(Øvrige meddelelser)

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Indkaldelse af forslag under arbejdsprogrammet for 2012 for særprogrammet »Ideer« under EU's syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration

(2011/C 312/04)

Der indkaldes herved forslag under arbejdsprogrammet for 2012 for særprogrammet »Ideer« under Den Europæiske Unions syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007 til 2013).

Der indkaldes forslag som anført nedenfor. Indsendelsesfrist og budgetramme oplyses i selve indkaldelsen, der offentliggøres på deltagerportalens websted.

Arbejdsprogram for særprogrammet »Ideer«

Indkaldelsens titel	ERC-tilskud til synergi (Synergy Grant)
Indkaldelsens nr.	ERC-2012-SyG

Denne forslagsindkaldelse vedrører det arbejdsprogram, som Kommissionen har vedtaget ved afgørelse C(2011) 4961 af 19. juli 2011.

Der findes oplysninger om de nærmere bestemmelser for indkaldelsen og arbejdsprogrammet samt vejledning for ansøgere om, hvordan der indgives forslag, på Europa-Kommissionens websted:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/appmanager/participants/porta>

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG

Indkaldelse af interessetilkendegivelse fra akademiske institutioner om at deltage i Det Rådgivende CARIFORUM/EF-udvalg i medfør af Rådets afgørelse om Fællesskabets holdning til medlemskab af Det Rådgivende CARIFORUM/EF-udvalg, der er omhandlet i den økonomiske partnerskabsaftale mellem CARIFORUMLANDENE på den ene side og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den anden side, og om udvælgelse af repræsentanter for organisationer hjemmehørende i Fællesskabet

(2011/C 312/05)

I artikel 232 i den økonomiske partnerskabsaftale mellem Cariforumlandene på den ene side og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den anden side etableres der et Rådgivende CARIFORUM/EF-udvalg, der har til opgave at bistå Det Fælles CARIFORUM/EF-råd med at fremme dialog og samarbejde mellem repræsentanter for civilsamfundsorganisationer, herunder den akademiske verden, arbejdsmarkedets parter og de økonomiske interesseorganisationer.

Det Rådgivende Udvalg skal fremme social og civil dialog gennem høringer om alle aspekter inden for sociale, økonomiske, miljømæssige og udviklingsrelaterede emner, i takt med at de opstår i forbindelse med gennemførelsen af den økonomiske partnerskabsaftale mellem CARIFORUM og EU.

Den europæiske del af Det Rådgivende Udvalg vil bestå af 15 medlemmer: ni repræsentanter for socio-økonomiske aktører, fire repræsentanter for ngo'er og to repræsentanter for den akademiske verden.

1. Akademiske institutioner indkaldes til at tilkendegive deres interesse i at blive optaget på en liste over organisationer, der deltager i Det Rådgivende CARIFORUM/EF-udvalg (herefter kaldet »udvalget«). På listen kan optages alle akademiske institutioner, herunder uafhængige forskningsinstitutioner, der opfylder kravene i Rådets afgørelse af 16. november 2009 (vedlagt).
2. For at blive optaget på listen skal de akademiske institutioner oplyse, hvilke krav de opfylder, og dermed angive, hvor de er hjemmehørende, og hvad de har ekspertise i.
3. Akademiske institutioner, der tilkendegiver deres interesse i at blive optaget på listen, bedes også angive, om de er interesseret i, at en af deres repræsentanter bliver fast medlem af udvalget. Hvis det er tilfældet, skal de oplyse, hvilke af aftalens områder den foreslåede person har ekspertise i, samt vedlægge et detaljeret curriculum vitae. Disse oplysninger vil være tilgængelige for alle akademiske institutioner, der optages på listen. De akademiske institutioner på listen vil efterfølgende blive anmodet om at give deres tilslutning til kandidaturen for to faste medlemmer af udvalget blandt dem, der har givet udtryk for interesse heri. Der vil ske godtgørelse af rejseudgifter samt udbetaling af dagpenge til faste medlemmer i forbindelse med møder i Det Rådgivende Udvalg.
4. Akademiske institutioner, der optages på listen, vil gennem udvalgets sekretariat løbende blive opdateret om aktiviteterne i udvalget og vil for egen regning kunne deltage som observatører i udvalgets arbejde. Retningslinjerne for deltagelse vil fremgå af udvalgets forretningsorden.
5. Samtlige ansøgninger om optagelse skal ske ved hjælp af tilmeldingsblanketten på hjemmesiden: <http://spportal/cariforum-eu>, således at den er sekretariatet i hænde senest den 1. december 2011 kl. 19.00.
6. Der vil per e-mail blive sendt en bekræftelse af optagelsen på listen.

Indkaldelse af interessetilkendegivelse fra ikke-statslige organisationer om at deltage i Det Rådgivende CARIFORUM/EF-udvalg i medfør af Rådets afgørelse om Fællesskabets holdning til medlemskab af Det Rådgivende CARIFORUM/EF-udvalg, der er omhandlet i den økonomiske partnerskabsaftale mellem CARIFORUMLANDENE på den ene side og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den anden side, og om udvælgelse af repræsentanter for organisationer hjemmehørende i Fællesskabet

(2011/C 312/06)

I artikel 232 i den økonomiske partnerskabsaftale mellem Cariforumlandene på den ene side og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den anden side etableres der et Rådgivende CARIFORUM/EF-udvalg, der har til opgave at bistå Det Fælles CARIFORUM/EF-råd med at fremme dialog og samarbejde mellem repræsentanter for civilsamfundsorganisationer, herunder den akademiske verden, arbejdsmarkedets parter og de økonomiske interesseorganisationer.

Det Rådgivende Udvalg skal fremme social og civil dialog gennem høringer om alle aspekter inden for sociale, økonomiske, miljømæssige og udviklingsrelaterede emner, i takt med at de opstår i forbindelse med gennemførelsen af den økonomiske partnerskabsaftale mellem CARIFORUM og EU.

Den europæiske del af Det Rådgivende Udvalg vil bestå af 15 medlemmer: ni repræsentanter for socio-økonomiske aktører, fire repræsentanter for ngo'er og to repræsentanter for den akademiske verden.

1. Ikke-statslige organisationer, herunder udviklings- og miljøorganisationer, indkaldes til at tilkendegive deres interesse i at blive optaget på en liste over organisationer, der deltager i Det Rådgivende CARIFORUM/EF-udvalg (herefter kaldet »udvalget«). På listen kan optages alle organisationer, der opfylder kravene i Rådets afgørelse af 16. november 2009 (vedlagt).
2. For at blive optaget på listen skal organisationerne oplyse deres adresse og ekspertiseområde, samt hvilke interessegrupper de repræsenterer.
3. Organisationer, der tilkendegiver deres interesse i at blive optaget på listen, bedes også angive, om de er interesseret i, at en af deres repræsentanter bliver fast medlem af udvalget. Hvis det er tilfældet, skal de oplyse, hvilke af aftalens områder den foreslåede person har ekspertise i, samt vedlægge et detaljeret curriculum vitae. Disse oplysninger vil være tilgængelige for alle organisationer, der optages på listen. Organisationerne på listen anmodes efterfølgende om at give deres tilslutning til kandidaturen for indtil to faste medlemmer af udvalget blandt dem, der har givet udtryk for interesse heri. Der vil ske godtgørelse af rejseudgifter samt udbetaling af dagpenge til faste medlemmer i forbindelse med møder i Det Rådgivende Udvalg.
4. Organisationer, der optages på listen, vil gennem udvalgets sekretariat løbende blive opdateret om aktiviteterne i udvalget og vil for egen regning kunne deltage som observatører i udvalgets arbejde. Retningslinjerne for deltagelse vil fremgå af udvalgets forretningsorden.
5. Samtlige ansøgninger om optagelse skal ske ved hjælp af tilmeldingsblanketten på hjemmesiden: <http://spportal/cariforum-eu>, således at den er sekretariatet i hænde senest den 1. december 2011 kl. 19.00.
6. Der vil per e-mail blive sendt en bekræftelse af optagelsen på listen.

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag COMP/M.6357 — Koninklijke Philips/Indal Group)

(EØS-relevant tekst)

(2011/C 312/07)

1. Den 17. oktober 2011 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Koninklijke Philips Electronics N.V. (»Philips«, Nederlandene) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over hele Industrias Derivadas del Aluminio, SA (»Indal«, Spanien), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— Philips: en diversificeret koncern, der er aktiv inden for belysning, sundhed og livsstilprodukter (consumer lifestyle)

— Indal: professionel belysning.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6357 — Koninklijke Philips/Indal Group sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til adressen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

ABONNEMENTSPRISER 2011 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA